

## سيرة ذاتية مقتضبة



- سمير مرزوقي ، مولود في 26 مارس 1951 بتونس
- أستاذ الأدب الفرنسي والأدب الناطق بالفرنسيّة بكلية الآداب والفنون والإنسانيات بجامعة منوبة (تونس)

● دّرس الأدب والأدب المقرن والترجمة وحاضر في مواضيعها بجامعات أجنبيّة عديدة .

● مدير وحدة البحث US11ES40

● مدير مدرسة الدكتوراه " تواصل، ثقافة، تراث " بجامعة منوبة

● ألف 15 كتابا ونشر قرابة 200 مقال علمي بالفرنسيّة والعربيّة في الميادين التالية : الأدب الفرنسي ، الأدب الناطق بالفرنسيّة، الأدب المقارن، تعليميّة اللّغة الفرنسيّة، اللّغة الفرنسيّة في المغرب العربي وفي تونس، الترجمة وذلك بتونس وفرنسا وبلجيكا وإيطاليا وإنجلترا وأمريكا ولبنان والجزائر .

● من أهمّ مؤلفاته :

- مدخل إلى نظريّة القصة تحليلا وتطبيقا، الدار التونسيّة للنشر، ديوان المطبوعات الجامعيّة بالجزائر، 1985 بالإشتراك مع جميل شاكر- طبعة ثانية، دار الشؤون الثقافيّة العامة ببغداد، الدار التونسيّة للنشر، 1986.

- دراسة مقارنة حول تدريس اللّغات الأجنبيّة في مرحلة التعليم الأساسي في البلاد العربيّة بالإشتراك مع خميس بن حميدة، المنظمة العربيّة للتربية والثقافة والعلوم 1993.

- *Littérature occidentale hors de France ; les écrivains, les œuvres*, ENS, 1999
- *Etude comparée de l'Enfer de Dante et de l'Épître de pardon d'Abul 'ala- al-Ma'rri*, CPU, 1989
- *Apollinaire, Alcools*, CPU, 2006
- *Littérature médiévale, le Roman de Renart*, Publications de l'ENS, 1998
- *Individu et communautés dans l'œuvre littéraire d'Albert Memmi*, en collaboration avec Afifa Marzouki, L'Harmattan, 2010

-ترجم للفرنسيّة كتاب محمد المرزوقي مع البدو في حلّهم وترحالهم تحت عنوان :

*En compagnie des bédouins dans leurs campements et leurs déplacements*, Centre national de traduction, 2010 .

- راجع ترجمات كتب عديدة للفرنسيّة منها حدّث أبو هريرة قال لمحمود المسعدي والحركة الأدبيّة والفنيّة بتونس في القرنين الثالث عشر والرابع عشر هجري / التاسع عشر والعشرين ميلادي للفاضل بن عاشور والحازية الهلاليّة لمحمد المرزوقي .

-ترجم نصوصا عديدة كخبير في الترجمة لفائدة الجامعة العربيّة والمنظمة العربيّة للتربية والثقافة في الثمانينات والتسعينات.

مدير سابق لدار المعلمين العليا بتونس والمعهد العالي للتربية والتكوين المستمر بجامعة تونس .

- مدير سابق للتربية والتكوين بالمنظمة العالميّة للفرنكوفونيّة .
- مدير عام سابق للتعليم العالي بوزارة التعليم العالي والبحث العلمي.
- عضو سابق بمجلس إدارة الوكالة الجامعيّة للفرنكوفونيّة
- رئيس الجمعيّة التونسيّة لبيداغوجيّة اللغة الفرنسيّة ورئيس لجنة العالم العربي للجامعة الدوليّة لأساتذة الفرنسيّة وعضو مجلس إدارة هذه الجامعة.
- كاتب بالعربيّة والفرنسيّة، ألّف قصصا ودواوين شعر وتحصل على الجائزة الوطنيّة لأدب الشباب سنة 2005 .
- منتج حصّة إذاعيّة أدبيّة في الإذاعة الدوليّة التونسيّة منذ 1985.